



#### Descripción del producto

El producto está compuesto por 3 bolsas flexibles dentro de un cartón. Cada bolsa contiene material acuoso para control de calidad para supervisar la medición de pH, PCO<sub>2</sub> y PO<sub>2</sub>, que se debe usar SOLO con los analizadores de Nova Biomedical.

Formulado en tres niveles:

control 1	Acidosis
control 2	pH normal
control 3	Alcalosis

Uso correcto

El cartucho ABG para CC automatizado Stat Profile Prime es un material para control de calidad destinado al uso diagnóstico in vitro para que los profesionales de la salud supervisen el funcionamiento del Analizador Stat Profile Prime ABG.

#### Metodología

Consultar el Manual de instrucciones de uso del Analizador Prime.

#### Composición

Solución tamponde de bicarbonato; cada control tiene pH. Las soluciones están equilibradas con niveles conocidos de O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Inhibición contra moho. Cada bolsa contiene un volumen mínimo de 100 mL.

El producto no contiene constituyentes de origen humano. No obstante, se deben seguir las buenas prácticas de laboratorio para la manipulación de estos materiales. (REF. DOCUMENTO M29-T2 DEL NCCLS).

#### Advertencias y precauciones:

Se debe almacenar a 24-26°C durante al menos 24 horas antes de uso. NO CONGELAR. Para uso diagnóstico in vitro. Consultar las instrucciones completas en las instrucciones de uso del Analizador Prime para obtener las recomendaciones para uso de controles, la información sobre la localización de problemas, y la metodología y los principios correspondientes a los procedimientos de prueba. Seguir las prácticas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio.

#### Almacenamiento

Almacenamiento a 2-8°C, NO CONGELAR. La fecha de vencimiento está impresa en cada cartucho.

#### Instrucciones de uso

El cartucho se debe almacenar a aproximadamente 24-26°C durante al menos 24 horas antes de abrirlo. Consultar las instrucciones completas en las instrucciones de uso del analizador. Verificar que el número de lote que figura en la Tabla de rangos esperados sea el mismo que el del cartucho de control. Mezclar el contenido del cartucho invirtiéndolo con suavidad durante varios segundos. No agitar el cartucho.

#### Límites

Los valores de PO<sub>2</sub> varían en forma inversa con la temperatura (aproximadamente 1% /C). Los valores de los Rangos esperados son específicos para los instrumentos y calibradores fabricados por Nova Biomedical.

#### Trazabilidad de los estándares

Los parámetros se trazan según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Normas Nacionales de Normas y Tecnología).

#### Intervalos de referencia

Las concentraciones son formuladas de tal forma que representen tres niveles de pH (acidosis, pH normal y alcalosis). El rango de valores clínicos esperados para estos parámetros medidas en sangre de paciente se menciona en Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co. Los usuarios pueden determinar VALORES MEDIOS y RANGOS ESPERADOS en sus propios laboratorios.

#### Rangos esperados

Nova Biomedical ha formulado el material para control de calidad para manejar series múltiples de cada tipo de control a 37°C en varios instrumentos. El RANGO ESPERADO indica los desvíos máximos del valor medio que se pueden esperar en distintas condiciones de laboratorio para los instrumentos que funcionan de acuerdo con las especificaciones. Consultar la Tabla de rangos esperados.

How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Cómo definir y determinar intervalos de referencia en el laboratorio clínico); pauta aprobada - segunda edición, NCCLS C28-A2, volumen 20, número 13

#### Description du produit

Compose de 3 pochettes souples emballage carton. Chaque pochette contient un produit aqueux de contrôle de qualité utilisé en suivis mesures de pH, PCO<sub>2</sub>, et PO<sub>2</sub>, à utiliser UNIQUEMENT avec les analyseurs biomédicaux.

Formulation à trois niveaux :

control 1	Acidosis
control 2	pH normal
control 3	Alkalosis

Usage attendu

La cartouche ABG CO Auto Stat Profile Prime est un matériau de contrôle de qualité destiné à usage diagnostique in vitro par les professionnels des soins de santé pour surveiller la performance de l'analyseur Stat Profile Prime ABG.

#### Méthodologie

Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime.

#### Composition

Solution tamponnée de bicarbonate, chaque contrôle ayant un pH. Les solutions sont équilibrées avec des niveaux connus en O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> et N<sub>2</sub>. Inhibition contre moisissure. Chaque pochette contient un volume minimum de 100 mL. Ces solutions ne contiennent aucun composant d'origine humaine. Il convient toutefois de suivre les pratiques de laboratoire dans la manipulation de ces produits. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

#### Avertissements et précautions:

Conserver à 24-26°C durant au moins 24 heures avant utilisation. NE PAS CONGÉLÉR. Pour usage diagnostique in vitro. Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, y compris les recommandations d'application de contrôles, les informations sur la résolution de problèmes, ainsi que la méthodologie et les principes des procédures de test. Respecter les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Stockage à une température de 2-8°C. NE PAS CONGÉLÉR. La date d'expiration est imprimée sur chaque cartouche.

#### Instructions d'utilisation

Conserver les cartouches à environ 24-26°C pendant au moins 24 heures avant utilisation. Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur pour des instructions complètes. Veuillez que le numéro de lot qui figure en la Tabla de rangos esperados sea el mismo que el del cartucho de control. Mezclar le contenu de la cartouche en la revanchard doucement pendant plusieurs secondes. Ne pas la secouer.

#### Limitations

Tous les valeurs en PO<sub>2</sub> varient inversement à la température (approximativement 1% /C). Les valeurs de los Rangos esperados son específicos para los instrumentos y calibradores fabricados por Nova Biomedical.

#### Tracabilidades de los estándares

Los parámetros se trazan según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Normas Nacionales de Normas y Tecnología).

#### Intervalos de referencia

Las concentraciones son formuladas de tal forma que representen tres niveles de pH (acidosis, pH normal y alcalosis). El rango de valores clínicos esperados para estos parámetros medidas en sangre de paciente se menciona en Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

Los usuarios pueden determinar VALORES MEDIOS y RANGOS ESPERADOS en sus propios laboratorios.

#### Rangos esperados

Nova Biomedical ha formulado el material para control de calidad para manejar series múltiples de cada tipo de control a 37°C en varios instrumentos. El RANGO ESPERADO indica los desvíos máximos del valor medio que se pueden esperar en distintas condiciones de laboratorio para los instrumentos que funcionan de acuerdo con las especificaciones. Consultar la Tabla de rangos esperados.

How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Cómo definir y determinar intervalos de referencia en el laboratorio clínico); pauta aprobada - segunda edición, NCCLS C28-A2, volumen 20, número 13

#### Descrição do produto

Contém 3 sacos plásticos dentro de uma caixa de cartão. Cada saco contém uma substância aquosa de controle de qualidade para monitorizar a medição de pH, PCO<sub>2</sub> e PO<sub>2</sub>, para uso EXCLUSIVO em analisadores Nova Biomedical.

Formulado em três níveis:

control 1	Acidose
control 2	pH normal
control 3	Alcalose

Uso pretendido

O Cartucho para Gasometria Arterial Stat Profile Prime ABG é um Material de Controlo de Qualidade destinado ao uso de diagnóstico in vitro por profissionais de saúde para monitorizar o desempenho do Analisador de Gasometria Arterial Stat Profile Prime.

#### Metodologia

Consultar o Manual de Instruções do analisador Prime.

#### Composição

Uma solução tamponada de bicarbonato, cada controlo com um pH conhecido. As soluções são equilibradas com níveis conhecidos de O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>. Inibição contra moho. Cada saco tem um volume mínimo de 100 mL. Não contém constituyentes de origem humana, não obstante devem seguir-se as boas práticas de laboratório ao manusear-se estas substâncias. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

#### Avisos e advertências:

Tem de ser conservado a 24-26°C durante pelo menos 24 horas antes da utilização. NÃO CONGELAR.

O cartucho tem de ser conservado a aproximadamente 24-26°C, durante, pelo menos, 24 horas antes da abertura. Consultar as Instruções de Utilização do analisador para instruções completas. Verificar se o número de lote que aparece na tabela das gámas previstas é igual ao número de lote indicado na etiqueta do cartucho. O cartucho deve ser misturado, invertendo delicadamente durante alguns segundos. Não agitar o cartucho.

#### Limites

Os valores de PO<sub>2</sub> variam em proporção inversa à temperatura (aproximadamente 1% /C). Os valores de gama prevista são específicos para instrumentos e calibradores fabricados por Nova Biomedical.

#### Referência para padrões

Os analitos são analisados por comparação a materiais de referência certificados NIST.

#### Intervalos de referência

As concentrações são formuladas de modo a representarem três níveis de pH (acidose, pH normal e alcalose).

A gama clínica de valores prevista para estes analitos no sanguine do paciente é referenciada em Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

Os utilizadores poderão querer determinar os VALORES MEDIOS (MEAN VALUES) e as GAMAS PREVISTAS (EXPECTED RANGES) no seu próprio laboratório.

#### Gamas previstas

A GAMA ESPERADA (EXPECTED RANGE) para cada amostra foi determinada na Nova Biomedical, repetindo várias vezes cada nível de controlo, a 37°C, em vários instrumentos.

A GAMA PREVISTA indica os desvios máximos em relação ao valor médio previstos sob diferentes condições de laboratório para funcionar dentro da especificações. Consultar a Tabela das Gámas Previstas.

How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Como definir e determinar intervalos de referencia no laboratório clínico); diretriz aprovada, segunda edição, NCCLS C28-A2, Volume 20, Número 13

#### Description du produit

Compose de 3 pochettes souples emballage carton. Chaque pochette contient un produit aqueux de contrôle de qualité utilisé en suivis mesures de pH, PCO<sub>2</sub>, et PO<sub>2</sub>, à utiliser UNIQUEMENT avec les analyseurs biomédicaux.

Formulation à trois niveaux :

control 1	Acidose
control 2	pH normal
control 3	Alcalose

Usage attendu

La cartouche ABG CO Auto Stat Profile Prime est un matériau de contrôle de qualité destiné à usage diagnostique in vitro par les professionnels des soins de santé pour surveiller la performance de l'analyseur Stat Profile Prime ABG.

#### Méthodologie

Voir les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime.

#### Composition

Solution tamponnée de bicarbonate, chaque contrôle ayant un pH. Les solutions sont équilibrées avec des niveaux connus en O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> et N<sub>2</sub>. Inhibition contre moisissure. Chaque pochette contient un volume minimum de 100 mL. Ces solutions ne contiennent aucun composant d'origine humaine. Il convient toutefois de suivre les pratiques de laboratoire dans la manipulation de ces produits. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

#### Avertissements et précautions:

Conserver à 24-26°C durant au moins 24 heures avant utilisation. NE PAS CONGÉLÉR. Pour usage diagnostique in vitro. Consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Prime pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, y compris les recommandations d'application de contrôles, les informations sur la résolution de problèmes, ainsi que la méthodologie et les principes des procédures de test. Respecter les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire.

#### Limitations

Tous les valeurs en PO<sub>2</sub> varient inversement à la température (approximativement 1% /C). Les valeurs de los Rangos esperados son específicos para los instrumentos y calibradores fabricados por Nova Biomedical.

#### Tracabilidades de los estándares

Los parámetros se trazan según los Materiales de Referencia Estándar del NIST (National Institute of Standards and Technology, Normas Nacionales de Normas y Tecnología).

#### Intervalos de referencia

Las concentraciones son formuladas de tal forma que representen tres niveles de pH (acidosis, pH normal y alcalosis). El rango de valores clínicos esperados para estos parámetros medidas en sangre de paciente es citado en el libro de texto de química clínica de Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

Los usuarios pueden querer determinar los VALORES MEDIOS y RANGOS ESPERADOS en sus propios laboratorios.

#### Rangos esperados

Nova Biomedical ha formulado el material para control de calidad para manejar series múltiples de cada tipo de control a 37°C en varios instrumentos. El RANGO ESPERADO indica los desvíos máximos del valor medio que se pueden esperar en distintas condiciones de laboratorio para los instrumentos que funcionan de acuerdo con las especificaciones. Consultar la Tabla de rangos esperados.

How to Define and Determine Reference Intervals in the clinical laboratory (Cómo definir y determinar intervalos de referencia en el laboratorio clínico); pauta aprobada - segunda edición, NCCLS C28-A2, volumen 20, Number 13

#### Descripción del producto

Consiste in 3 sacchetti flessibili all'interno di una scatola di cartone. Ogni sacco contiene una sostanza acquosa di controllo di qualità per il monitoraggio delle misurazioni di pH, PCO<sub>2</sub> e PO<sub>2</sub>, da utilizzare ESCLUSIVAMENTE con gli analizzatori Nova Biomedical.

Tre livelli di formulazione:

control 1	Acidosis
control 2	pH normale
control 3	Alcalose

Uso previsto

La cartuccia Stat Profile Prime ABG è un materiale di controllo della qualità previsto per l'uso diagnostico in vitro da parte di operatori sanitari, formulato per monitorare le prestazioni dell'analizzatore Stat Profile Prime ABG.

#### Modelo

Per informazioni, consultare il Manuale di istruzioni per l'uso dell'analizzatore Prime.

#### Composición

Solución tamponde de bicarbonato en la cual cada control tiene un pH. Las soluciones están equilibradas con niveles conocidos en O<sub>2</sub>, CO<sub>2</sub> y N<sub>2</sub>. Inhibición contra moho. Cada pochette contiene un volumen mínimo de 100 mL. No contiene componentes de origen humana. Se recomienda tutuiva de adoptar las normas procedimientos de laboratorio durante la manipulación de las sustancias de este producto. (REF. NCCLS DOCUMENTO M29-T2).

#### Avvertenze e precauzioni

Conservare a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima dell'uso. NON CONGELARE. Utilizzo esclusivo in vitro. Per istruzioni complete sull'utilizzo, consigli sull'utilizzo di controlli, informazioni sulle risoluzioni dei problemi, ainsi que la metodologia e principes des procédures de test. Consultare le instructions d'utilisation de l'analyseur Prime.

#### Conservazione

Conservare a circa 2-8°C, non CONGELARE. La data di scadenza è riportata su ciascuna cartuccia.

#### Istruzioni per uso

Conservare le cartucce a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima di aprile. Per le indicazioni complete, consultare le istruzioni per l'uso dell'analizzatore. Verificare che il numero di lotto che appare nella tabella dei intervalli previsti sia identico a quello indicato sulla cartuccia del controllo. Mantenerlo delicatamente.

#### Limitazioni

I valori di PO<sub>2</sub> variano con andamento inverso alla temperatura (approximativamente 1% /C).

I valori di intervallo previsto sono specifici degli strumenti e dei calibratori prodotti da Nova Biomedical.

#### Rilevabilità degli standard

Altri riferimenti in base allo Standard Reference Materials del NIST (National Institute of Standards and Technology).

#### Intervali di riferimento

Le concentrazioni delle concentrazioni rappresenta i tre livelli di pH (acidosis, pH normale e alcalosi).

Il intervallo clinico di valori previsti per questi analiti no sanguine del paciente è citato nel libro di testo di chimica clinica di Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

gli utenti possono determinare i VALORES MEDIOS e gli INTERVALI PREVISTI (EXPECTED RANGES) no proprio laboratorio.

#### Precauzioni

#### Precauzioni di sicurezza

La formulazione delle concentrazioni rappresenta i tre livelli di pH (acidosis, pH normale e alcalosi).

Il intervallo clinico di valori previsti per questi analiti no sanguine del paciente è citato nel libro di testo di chimica clinica di Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

gli utenti possono determinare i VALORES MEDIOS e gli INTERVALI PREVISTI (EXPECTED RANGES) no proprio laboratorio.

#### Informazioni per l'utilizzo

Conservare a circa 2-8°C, non CONGELARE.

#### Avvertenze e precauzioni

Conservare a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima dell'uso. NON CONGELARE.

#### Utilizzo

Conservare le cartucce a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima di aprile. Per le indicazioni complete, consultare le istruzioni per l'uso dell'analizzatore. Verificare che il numero di lotto che appare nella tabella dei intervalli previsti sia identico a quello indicato sulla cartuccia del controllo. Mantenerlo delicatamente.

#### Limitazioni

I valori di PO<sub>2</sub> variano con andamento inverso alla temperatura (approximativamente 1% /C).

I valori di intervallo previsto sono specifici degli strumenti e dei calibratori prodotti da Nova Biomedical.

#### Rilevabilità degli standard

Altri riferimenti in base allo Standard Reference Materials del NIST (National Institute of Standards and Technology).

#### Intervali di riferimento

Le concentrazioni delle concentrazioni rappresenta i tre livelli di pH (acidosis, pH normale e alcalosi).

Il intervallo clinico di valori previsti per questi analiti no sanguine del paciente è citato nel libro di testo di chimica clinica di Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

gli utenti possono determinare i VALORES MEDIOS e gli INTERVALI PREVISTI (EXPECTED RANGES) no proprio laboratorio.

#### Precauzioni

#### Precauzioni di sicurezza

La formulazione delle concentrazioni rappresenta i tre livelli di pH (acidosis, pH normale e alcalosi).

Il intervallo clinico di valori previsti per questi analiti no sanguine del paciente è citato nel libro di testo di chimica clinica di Tietz, NW ed., 1988 Textbook of Clinical Chemistry, W.B. Saunders Co.

gli utenti possono determinare i VALORES MEDIOS e gli INTERVALI PREVISTI (EXPECTED RANGES) no proprio laboratorio.

#### Informazioni per l'utilizzo

Conservare a circa 2-8°C, non CONGELARE.

#### Avvertenze e precauzioni

Conservare a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima dell'uso. NON CONGELARE.

#### Utilizzo

Conservare le cartucce a una temperatura di circa 24-26°C per almeno 24 ore prima di aprile. Per le indicazioni complete, consultare le istruzioni per l'uso dell'analizzatore. Verificare che il numero di lotto che appare nella tabella dei intervalli previsti sia identico a quello indicato sulla cartuccia del controllo. Mantenerlo delicatamente.

#### Limitazioni

I valori di PO<sub>2</sub> variano con andamento inverso alla temperatura (approximativamente 1% /C).

I valori di intervallo previsto sono specifici degli strumenti e dei calibratori prodotti da Nova Biomedical.

#### Rilevabilità degli standard